



Vándorúton...

Kevesen tudják, hogy országunkat is átszeli egy zarándokút, a Mária Út, mely 1400 kilométeres távon, gyalogosan hatvan nap alatt bejárható. Dóráné Rizmayer Mária idén májusban járt ezen az úton. /13



Jóteköny öregfiúk

A derecskei öregfiúk focicsapata hagyományos (immáron egy évtizedes) erdélyi túrájukat ezúttal egy igazi nemes cselekedettel tették még emlékezetesebbé. /15



DERECSCKEI HÍREK

2014. augusztus

XXIV. évfolyam, 8. szám

DERECSCKE VÁROS HAVONTA MEGJELENŐ KÖZÉLETI LAPJA

WWW.DERECSCKE.HU

Grafikai művésztelep



Alkotók és közönség a grafikai művésztelep zárókiállításán. /9

40/20: kiállításokkal ünnepel a fotóművész



Rékasi Attila: Rácsos

Kettős évfordulót ünnepel Rékasi Attila hívatásos fotóművész. A negyvenedik életévét betöltő alkotó éppen húsz éve kezdett el a fotográfiával foglalkozni. Azóta saját védjegyévé vált az egyedivé formált rétegtechnika, amellyel nemzetközi szinten is sikereket aratott. Ebből az alkalomból ültünk le a derecskei művésszel műtermében beszélgetni. /4

Feszített ütemben halad az építkezés



Az átadás szeptember 1-jén 8.00 órakor, a tanévnyitó ünnepség keretében történik. /8

Tájékoztató az október 12-i választásokról

Ezúton tájékoztatom a Tisztelt Lakosságot, hogy Magyarország Köztársasági Elnöke a 270/2014. (VII. 23.) KE határozatával 2014. október 12. napjára (vasárnap) tűzte ki a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek 2014. évi általános választását. A Nemzeti Választási Bizottság ugyanerre a napra, 2014. október 12-ére tűzte ki a nemzetiségi önkormányzati képviselők választását is.

A választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény 168-169.§-ainak megfelelően a választópolgárok – a választás napján 06.00 órától 19.00 óráig – a lakcímük (lakóhely, illetve tartózkodási hely) szerinti szavazókörben szavazhatnak a szavazóhelyiségben vagy mozgóurnával.

A helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választása során ugyanazok a szavazókörök állnak a választópolgárok rendelkezésére, amelyek az országgyűlési képviselők választásán is működtek. Ezek az alábbiak:

1. számú szavazókör: Petőfi Mezőgazdasági Kft. Derecske, Malom u. 9.
2. számú szavazókör: Bocskai István Általános Iskola Derecske, Szováti út 2.
3. számú szavazókör: Közös Önkormányzati Hivatal Derecske, Köztársaság út 87.
4. számú szavazókör: Mese-Vár Óvoda Derecske, Kinizsi u. 3.
5. számú szavazókör: Mese-Vár Óvoda Derecske, Kinizsi u. 3.
6. számú szavazókör: Művelődési Központ Derecske, Köztársaság út 107.
7. számú szavazókör: Művelődési Központ Derecske, Köztársaság út 107.
8. számú szavazókör: Irodaépület (volt Óvoda) Derecske, Damjanich u. 5/A.

A nemzetiségi önkormányzati képviselők választására egy szavazókör került kijelölésre, melynek száma és címe:

800. számú szavazókör: Bocskai István Általános Iskola, Derecske, Lengyel u. 3-5.

A nemzetiségi szavazókörben az a választópolgár szavazhat, aki legkésőbb a szavazást megelőző tizenhatodik napon – benyújtott kérelme alapján – nemzetiségi választópolgárként szerepel a központi névjegyzékben.

(A kérelem benyújtásának határideje és módja: 2014. szeptember 26-án 16.00 óra, személyesen, levélben, ügyfélfelkapun vagy a választások hivatalos honlapján keresztül.)

Tájékoztatom a Tisztelt Választópolgárokat, hogy az önkormányzati képviselők választásán is lehetőség lesz átjelentkezéssel és mozgóurna igényléssel kapcsolatos kérelmek előterjesztésére.

Átjelentkezési kérelmet az a választópolgár nyújthat be, akinek a választás kitűzését megelőzően legalább harminc nappal (2014. június 23-ig) létesített tartózkodási helyének érvényessége legalább a szavazás napjáig tart. (A kérelem benyújtásának határideje és módja: 2014. október 10. (péntek) 16.00 óra, személyesen, levélben, ügyfélfelkapun vagy a választások hivatalos honlapján keresztül.)

A Magyarországon lakcímmel rendelkező választópolgár kérelmezheti továbbá, hogy a választási iroda szavazata leadásához mozgóurnát biztosítson lakcíme (lakóhelyére, lakóhely hiányában, illetve átjelentkezést követően tartózkodási helyére), vagy a lakcíme szerinti szavazókör területén lévő, általa megjelölt egyéb címre. (A kérelem benyújtásának határideje a Helyi Választási Irodához: 2014. október 10. (péntek) 16.00 óra, a szavazás napján az illetékes szavazatszámú bizottsághoz legkésőbb 15.00 óráig kell megérkezni. Benyújtásának módja: személyesen, levélben, ügyfélfelkapun vagy a választások hivatalos honlapján keresztül, illetve meghatalmazott útján.)

A kérelmek mindkét választásra (helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek, valamint nemzetiségi önkormányzati képviselők választása) automatikusan vonatkoznak, ezért nem kell választásonként külön-külön kérelmet benyújtani.

A fenti határidők jogvesztők, és érvényesek a korábban benyújtott kérelmek módosítása és visszavonása alkalmával is.

A kérelmek benyújtásához szükséges formanyomtatványok letölthetők a választások hivatalos honlapjáról (www.valasztas.hu), valamint Derecske Város honlapjáról (www.derecske.hu), illetve beszerezhetők a Helyi Választási Iroda Derecske, Köztársaság út 87. szám alatti „B” épület 5. számú irodájában.

Választással kapcsolatos kérdéseikkel forduljanak bizalommal a Helyi Választási Irodához, melynek elérhetőségei változatlanul az alábbiak:

Helyi Választási Iroda Vezetője: Varsányiné dr. Antal Erzsébet

Helyi Választási Iroda címe: 4130 Derecske, Köztársaság út 87.

Telefonszáma: +36(54)410-078,

Fax száma: +36(54)410-002

E-mail címe: derecskephti@t-online.hu

Honlap címe: www.derecske.hu

Derecske, 2014. augusztus 5.

Varsányiné dr. Antal Erzsébet
Helyi Választási Iroda Vezetője



Kimutatás a 2014. II. negyedévi, valamint a 2010. évi önkormányzati képviselői választásokat követő képviselő-testületi, valamint bizottsági üléseken a képviselők és a bizottsági tagok részvételéről

Időszak	Ülések száma	Képviselő-testület:							
		Bakó István polgármester	Jantyk Zsolt alpolgármester	Rácz Anikó alpolgármester	Dr. Berényi Dénes képviselő	Csikmei Mihályné képviselő	Diószegi József képviselő	Kiss Csaba képviselő	Luxeder Endre képviselő
2014.04.15. - 2014.06.26.	9	100%	44%	89%	100%	78%	78%	67%	100%
2010.10.28. - 2014.06.26.	146	97%	53%	90%	72%	82%	84%	90%	92%

Időszak	Ülések száma	Kulturális, Oktatási, Ifjúsági és Sport Bizottság					Időszak	Ülések száma	Szociális Bizottság				
		Csikmei Mihályné bizottsági elnök	Kiss Csaba bizottsági tag	Luxeder Endre bizottsági tag	Kabainé Mile Ilona bizottsági tag	Nagy Katalin bizottsági tag			Diószegi József bizottsági elnök	Kiss Csaba bizottsági tag	Luxeder Endre bizottsági tag	Farkas Sándorné bizottsági tag	Váncsodi János bizottsági tag
2014.04.22. - 2014.06.23.	4	100%	100%	25%	100%	100%	2014.04.08. - 2014.06.23.	10	100%	80%	30%	70%	80%
2010.10.25. - 2014.06.23.	57	96%	86%	21%	93%	96%	2010.10.21. - 2014.06.23.	105	90%	82%	44%	71%	87%

Időszak	Ülések száma	Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottság										
		Porkoláb Gyula bizottsági elnök	Csikmei Mihályné bizottsági tag	Luxeder Endre bizottsági tag	Dr. Berényi Dénes bizottsági tag	Kiss Csaba bizottsági tag	Diószegi József bizottsági tag	Béres Lajos bizottsági tag	Csécsei István bizottsági tag	Csécsei Lajos bizottsági tag	Hochné Kiss Piroksa bizottsági tag	Szilágyi Lajos bizottsági tag
2014.04.23. - 2014.06.25.	7	100%	57%	57%	57%	71%	71%	86%	100%	100%	57%	71%
2013.06.26. - 2014.06.25.	37	100%	59%	62%	54%	68%	84%	65%	62%	76%	46%	73%

Helyi Választási Bizottság megválasztott tagjai, póttagjai a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek általános választásán

Tisztelt Választópolgárok!

zottság megválasztott tagjai, póttagjai:

Tájékoztatnom Önöket arról, hogy a választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény szerint a helyi választási bizottság három tagját és legalább két póttagot a települési önkormányzat képviselő-testülete a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek általános választásának kitűzését követően, legkésőbb a szavazás napja előtti negyvenkettedik napon (2014. augusztus 31.) választja meg.

Tagok:

Varga Zoltán
Szima László Jánosné
Csécsi Lajos

Póttagok:

Böröcsök Klára Márta
Varga-Házi Anikó

A helyi választási bizottság a választópolgárok független, kizárólag a törvénynek alárendelt szerve, amelynek elsődleges feladata a választási eredmény megállapítása, a választások tisztaságának, törvényességének biztosítása, a pártatlanság érvényesítése és szükség esetén a választás törvényes rendjének helyreállítása.

Városunkban 2014. július 31-i ülésén döntött a képviselő-testület a helyi választási bizottság tagjainak és póttagjainak megválasztásáról.

Derecske településen működő Helyi Választási Bi-

A Helyi Választási Bizottság:

- hivatali helyiségének címe:
4130 Derecske, Köztársaság út 87.
- telefonszáma: (54) 410-078
- fax száma: (54) 410-002
- email címe: derecskephti@t-online.hu

Derecske, 2014. augusztus 5.

Tisztelettel:

Varsányiné dr. Antal Erzsébet
Helyi Választási Iroda Vezetője

Szavazatszámoló Bizottság megválasztott tagjai, póttagjai a nemzetiségi önkormányzati képviselők választásán

Tisztelt Választópolgárok!

Tájékoztatnom Önöket arról, hogy a választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény szerint a nemzetiségi önkormányzati képviselők választásán működő szavazatszámoló bizottság három tagját és szükséges számban póttagot a települési önkormányzat képviselő-testülete választja meg.

A szavazatszámoló bizottság a választópolgárok független, kizárólag a törvénynek alárendelt szerve, amelynek elsődleges feladata a választási eredmény megállapítása, a választások tisztaságának,

törvényességének biztosítása, a pártatlanság érvényesítése és szükség esetén a választás törvényes rendjének helyreállítása.

Városunkban 2014. július 31-i ülésén döntött a képviselő-testület a nemzetiségi önkormányzati képviselők választásán működő szavazatszámoló bizottság tagjainak és póttagjainak megválasztásáról.

Derecske településen a nemzetiségi önkormányzati képviselők választásán a 800. szavazóköriben (Bocskai István Általános Iskola, 4130 Derecske, Lengyel u. 3-5.) működő Szavazatszámoló Bizottság megválasztott tagjai, póttagjai:

Tagok:

Zákány Józsefné
Tóthné Szegedi Ágnes Katalin
Antalné Nagy Mónika

Póttagok:

Parti Zoltánné
Szőke Istvánné
Benedek Barnabásné
Vargáné Nagy Rita
Halászné Csizmadia Orsolya

Derecske, 2014. augusztus 5.

Tisztelettel:

Varsányiné dr. Antal Erzsébet
Helyi Választási Iroda Vezetője

Határsértők rendőrkézen

A rendőrök újabb négy illegális migránst fogtak el Konyár és Derecske között.

A Berettyóújfalui Rendőrkapitányság egyenruhásai 2014. július 24-én 12 óra 15 perckor a 4811. számú úton, Konyár és Derecske között járőröztek, amikor az út mellett felgyűltek négy gyalogosra. A rendőrök intézkedés alá vonták az afgán állampolgárokat, akik a Magyarországon való jogszerű tartózkodásukat nem tudták igazolni. A határsértők azt mondták, hogy Olaszországba akarnak eljutni.

A járőrök a 16 és 18 éves külföldi fiúkat tiltott határátlépés szabálysértés elkövetése miatt előállították a Létavértesi Határrendészeti Kirendeltségre az idegenrendészeti eljárás lefolytatása céljából.

(police.hu)



• 2014. július 31.

A lengyel utcai iskola felújításánál a kivitelező folyamatos versenyt fut a határidővel, hiszen nem könnyű egy ekkora munkát ennyi idő alatt megcsinálni. Ráadásul ahogy az lenni szokott régi épületek esetén menet közben is derülnek ki problémák, de ne reménykedjenek a gyerekek elkészül időre az iskola minden bizonnyal. Vidámabb, iskolához való színeket is kap az épület.

• 2014. július 30.

Az uszoda építés miatt jártunk ma Pesten. A tervek szerint jövő szeptember 1-re készen lesz. Nyaranta strandként üzemelhet. Az önkormányzat vállalta a szükséges önerőt. A működtetője és a felépítmény tulajdonosa az állam lesz. Derecske városiasabbá válik ezzel a beruházással és minden derecskei gyerek megtanulhat úszni.

• 2014. július 29.

Készülünk gőzerővel az új pályázati rohamra. Projekt van rengeteg, remélem, hogy újra sokat sikerre viszünk.

• 2014. július 25.

Az ősszel a megye települései közül első között kormányablak nyílnak Derecskén. Nagy előrelépés lesz ez, mert így csak nagyon ritkán, speciális esetekben kell csak elhagynunk városunkat ügyintézés céljából, a járás többi településéből viszont gyakran megfordulnak az emberek nálunk, ez biztosan jól tesz a helyi kereskedelemnek és a szolgáltató szektornak is.

• 2014. július 16.

A Sároston az aszfaltos pályán kosárlabda palánkok kerültek felállításra. Remélem, hogy még több embert vonz a sportközpontunk. Jó lenne ha lépésről lépésre tudnánk fejleszteni kondiparkkal, gördeszka pályával, strandfoci pályával... Az uszoda viszont nem lépés hanem ugrás lesz a város és a terület hasznosítása szempontjából is.

• 2014. július 14.

A csatorna csövek 70%-a a földben van. Ősszel jó néhány utca útja véglegesen helyre lesz állítva, a többinél viszont várni kell tavaszig, mert a tömörödés miatt bizonyos időnek el kell telni a munkálatok és a helyreállítás között. A lezúduló csöveknek annyi haszna volt, hogy segítettek ebben a tömörödésben.

• 2014. június 27.

Járásai mentőcsoporthoz volt ma gyakorlata a Káló mellett. Jól vizsgáztak a fiatalok, mert minősítésük alapján a jövőben a járáson kívül is bevetettek lesznek.

Még több olvasnivaló: blog.derecske.hu

40/20: kiállításokkal ünnepel a fotóművész

... folytatás az első oldalról

- Ha jól tudom, nemrég részt vettél a megyei tavaszi tárlaton, amely az egyik leg- rangosabb esemény a kortárs képzőművészek körében.

- A Hajdú-Bihar Megyei Ta- vaszi Tárlaton, a hivatásos fes- tő-, grafikus-, szobrász-, textil- és fotóművészeknek kiírt pályá- zaton Hajdú-Bihar megye díját kaptam két, nagyméretű mon- tázsomért. Közben a régi soro- zataimat is „folytattam”, hogy az új munkák mellett a múlt is utaljak. Az egyik elfogadott mű a Sejtek sorozat friss darabja. A másik díjnyertes kép, a művész- telepeken szerzett élményeim feldolgozása. Dr. Filp Csaba fes- tőművész barátom alkalmi szob- rászműtermében fotóztam az alaptémát, egy otfelejtett fotel részletét, amit rétegtechnikával dolgoztam tovább. Sokat kísér- leteztem a képeimmel, mire kialakult ez az újratelemzett vi- lág. Az átszemélyesített valós- ágban saját tereket vélhet felfe- dezni a szemlélő, ami sem vizu- ális, sem struktúrájában nem hasonlít az eredeti valósághoz.

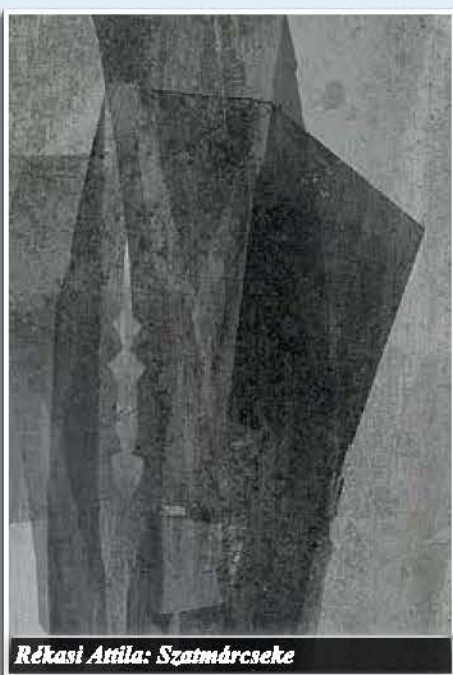
Ennek a sorozatnak a folyta- tására alkotói pályázatot nyúj- tottam be, hogy a későbbiekben tudjak még új képeken dolgoz- ni. Novemberi kassai jubileumi kiállításomat 40/20 címmel a Magyar Fotóművészek Szövet- sége és az European Month of Photography (Európai Fotófesztí- vál) rangos kurátorokból álló zsűrije beválogatta a Fotóhónap

2014 fesztivál 32 kiállításának közé. Ez a rendezvény bi- ennálé, azaz két- évente rendezik meg Európa több nagyvárosában Párizstól Prágáig, ami jelentőségét tovább növeli. A tárlatra legalább tíz új alkotást sze- retnék elkészíte- ni. Ez nem kevés időt és energiát igényel.

- Az állandó munka és díjesők után hogyan ter- vezed megünne- pelni a kettős ju- bileumot?

- Októberben a debreceni Benedek Elek Könyvtárban egy tematikus meglepetéstár- lattal szeretnék kedveskedni az érdeklődőknek. Ha időm en- gedi, egy akciókiállítást is ké- szítek, illetve egy katalógus befejezése hátra van még, ezt Bakó István polgármester úr már támogatta, de a létrejötté- hez szükség lenne a derecskei gazdasági szereplők támogatá- sára is.

Nemsokára reflektorfénybe kerülnek a derecskei fotóarchí- vumok is. A várossal közösen sikerrel pályáztunk a Fotóhó- nap 2014 keretében, egy szak- mai konferencia novemberi le-



Rékasi Attila: Szatmárcseke

bonyolítására, ahol városfotók- kal foglalkozunk.

- Az áfáról általában kelle- metlenebb dolgok jutnak az ember eszébe, de ti ezt másho- gyan látjátok...

- Igen! Kicsit megkésve ugyan - de ne nagy sikerrel - az elszármazottak találkozájára ki-adtuk az Ányékfogó Fotográfiai Alkotócsoporth (ÁFA) vis- szatekintő, tízéves jubileumi ka- talógusát, amelyet szerte az or- szágban eljuttattunk a közösségi könyvtárakba és archívumokba, ezzel is öregbítve Derecske hí- nevét.

Fegyverneki Gergő

Könyvtári hírek

Ezúton értesítjük Kedves Olvasóinkat, hogy a Városi Könyvtár 2014. augusztus 20-ig ZÁRVA tart. Nyitás: 2014. augusztus 21-én, csütörtökön a szokásos nyitvatartási rend szerint. Kellemes nyaralást, jó pihenést kívánunk mindenkinek!



A „Derecskeiek Legkedvesebb Magyar Verse”

A szavazólapon egy vagy több, de legfeljebb 12 vers jelölhető meg a cím mellé írt X-szel. A szavazólapot a Városi Könyvtárban található szavazó ládába kérjük bedobni.

<input type="checkbox"/> A Dunánál	<input type="checkbox"/> József Attila	<input type="checkbox"/> Este jó, este jó	<input type="checkbox"/> Zelk Zoltán	<input type="checkbox"/> Mátyás anyja	<input type="checkbox"/> Arany János
<input type="checkbox"/> A föl-földobott kő	<input type="checkbox"/> Ady Endre	<input type="checkbox"/> Esti sugárkoszorú	<input type="checkbox"/> Tóth Árpád	<input type="checkbox"/> Még nem elég!	<input type="checkbox"/> Váci Mihály
<input type="checkbox"/> A reményhez	<input type="checkbox"/> Csokonai Vitéz Mihály	<input type="checkbox"/> Falu végén kurta kocsma	<input type="checkbox"/> Petőfi Sándor	<input type="checkbox"/> Megyek haza! - Derecskére	<input type="checkbox"/> Tanka János
<input type="checkbox"/> A Tisza	<input type="checkbox"/> Petőfi Sándor	<input type="checkbox"/> Fekete kenyér	<input type="checkbox"/> Petőfi Sándor	<input type="checkbox"/> Mennyből az angyal	<input type="checkbox"/> Márai Sándor
<input type="checkbox"/> A török és a tehének	<input type="checkbox"/> Móricz Zsigmond	<input type="checkbox"/> Föltámadott a tenger	<input type="checkbox"/> Petőfi Sándor	<input type="checkbox"/> Milyen volt ...	<input type="checkbox"/> Juhász Gyula
<input type="checkbox"/> A tündér	<input type="checkbox"/> Weöres Sándor	<input type="checkbox"/> Füstbe ment terv	<input type="checkbox"/> Petőfi Sándor	<input type="checkbox"/> Nem mondhatom el senkinek	<input type="checkbox"/> Karinthy Frigyes
<input type="checkbox"/> A walesi bárdok	<input type="checkbox"/> Arany János	<input type="checkbox"/> Héja-nász az avaron	<input type="checkbox"/> Ady Endre	<input type="checkbox"/> Nem tudhatom	<input type="checkbox"/> Radnóti Miklós
<input type="checkbox"/> Altató	<input type="checkbox"/> József Attila	<input type="checkbox"/> Icir-picir	<input type="checkbox"/> Móricz Zsigmond	<input type="checkbox"/> Nemzeti dal	<input type="checkbox"/> Petőfi Sándor
<input type="checkbox"/> Anna örök	<input type="checkbox"/> Juhász Gyula	<input type="checkbox"/> Ima a gyermekekért	<input type="checkbox"/> Szabó Lőrinc	<input type="checkbox"/> Óda	<input type="checkbox"/> József Attila
<input type="checkbox"/> Anyám tyúkjá	<input type="checkbox"/> Petőfi Sándor	<input type="checkbox"/> Itt van az ősz, itt van újra	<input type="checkbox"/> Petőfi Sándor	<input type="checkbox"/> Örízem a szemed	<input type="checkbox"/> Ady Endre
<input type="checkbox"/> Arany Lacinak	<input type="checkbox"/> Petőfi Sándor	<input type="checkbox"/> Karácsonyi versek	<input type="checkbox"/> Wass Albert	<input type="checkbox"/> Párisban járt az ősz	<input type="checkbox"/> Ady Endre
<input type="checkbox"/> Az Alföld	<input type="checkbox"/> Petőfi Sándor	<input type="checkbox"/> Kenyérstűt	<input type="checkbox"/> Tanka János	<input type="checkbox"/> Reszket a bokor, mert...	<input type="checkbox"/> Petőfi Sándor
<input type="checkbox"/> Családi kör	<input type="checkbox"/> Arany János	<input type="checkbox"/> Kései sirató	<input type="checkbox"/> József Attila	<input type="checkbox"/> Szeptember végén	<input type="checkbox"/> Petőfi Sándor
<input type="checkbox"/> Éjjel a Tiszán	<input type="checkbox"/> Gárdonyi Géza	<input type="checkbox"/> Két karodban	<input type="checkbox"/> Radnóti Miklós	<input type="checkbox"/> Tétova óda	<input type="checkbox"/> Radnóti Miklós
<input type="checkbox"/> Előhang	<input type="checkbox"/> Wass Albert	<input type="checkbox"/> Ki viszi át a szerelmet	<input type="checkbox"/> Nagy László	<input type="checkbox"/> Tiszta szívvel	<input type="checkbox"/> József Attila
<input type="checkbox"/> Epilogus	<input type="checkbox"/> Arany János	<input type="checkbox"/> Körüti hajnal	<input type="checkbox"/> Tóth Árpád	<input type="checkbox"/> Üzenet haza	<input type="checkbox"/> Wass Albert
<input type="checkbox"/> Este	<input type="checkbox"/> Móra Ferenc	<input type="checkbox"/> Mama	<input type="checkbox"/> József Attila		

Név: _____
Lakcím: _____
Életkor*: _____

* Az életkort akkor is szíveskedjék megadni, ha nevét és címét nem kívánja közölni.
Hozzájárulok, hogy személyes adataimat a nyereményjáték lebonyolítása céljából a Városi Könyvtár a játék végéig kezelje.

OLVASTA MÁR? OLVASTAD MÁR?

A Városi Könyvtár könyvajánlója

FELNŐTTEKNEK:

Roberta Rich: A velencei bába
Roberta Rich írónő eredetileg családjogász, első regénye A ve- lencei bába, a tizenhatodik szá- zadi Velencé- ben játszódik. Főszereplője a zsidó bábaasz- szony, Hanna Levi. Hanna a legnehezebb szülések ese- tén is épségben világra segíti a gyermeket, meg- óvja az édesanyák életét. Amikor egy velencei nemesember kéri a segítségét, a fiatal bába nehéz döntés elé kerül, hiszen ha Han- na, zsidó léte segít egy keresz- tény asszonynak a szülésnél, ezzel nemcsak magát, hanem az egész, gettóbeli zsidó közösséget veszélybe sodorhatja. Az izgal- mas, szerelmi szállal is átszőtt regény hamar toplistás lett a tör- ténelmi regények kategóriában.



GYEREKEKNEK:

Deborah Helligman: A fiú, aki imádta a matekot
Az amerikai gyermekkönyv- író mesekönyv- ben a világhíró magyar matema- tikus, Erdős Pál életét mutatja be. A külön matematikus nem mindenben állítható példakép- ként a gyerekek elé, például huszonegy éves volt, amikor először készítette magának vajaz kenyeret. Azonban a nagyvi- lágban különös életmódja mel- lett fantasztikus felfedezéseiről híres. Erdős állandóan utazott, a világ vezető matematikai in- tézményei és matematikusai közt ingázott, szinte szünet nél- kü, egész életében. Kizárólag a matematika érdekelt. A kedves rajzokkal illusztrált mesekönyv az alsó tagozatos gyerekek ol- vasmánya.



Stephan Pastis: Ciki Miki 1.: Becsúszott pár hiba

A gyerekek köré- ben nagyon nép- szerű Egy ropi naplója című gyerekregegyhez hasonló kivitelű könyv főszereplője Ciki Miki. Saját szavaival élve három dolgot kell tudni róla: „Megszülettem. Megalapítot- tam a birodalmamat. Maga va- gyok a szuperség.” A humoros történet főszereplője tizenéve- sen nyomozói pályafutásra adja a fejét. A sok vidám rajzzal il- lusztrált kötet 8-10 éveseknek ajánlott. A New York Times bestseller mű második része is megtalálható a Városi Könyv- tárbán.



Moderntáncos tanulmányi verseny

A derecskei művészeti iskolában lezajlott a moderntáncos tanulók hagyományos év végi versenye. A nevezések általános iskolai alsó tagozatos szóló és duó, illetve felső tagozatos szóló és duó kategóriában történtek. Minden produkciót önállóan koreografáltak a tanulók. A háromtagú zsűri művészeti iskolai tanárok alkották. Eredmények.

Alsós szóló: I. Díj: Vida Cintia, II. Díj: Nagy Andrea, III. Díj: Nagy Dzsénifer.

Alsós duó: I. Díj: Speigl Gergő és Papp Réka, II. Díj:

Nagy Andrea és Vida Cintia, III. Díj: Parti Petra és Tóth Janka.

Felső szóló: I. Díj: Rácz Nikolett, II. Díj: Verő Viktória, III. Díj: Nagy Réka, Különdíj: Nyeste Adrienn. **Felső duó:** II. Díj: Kiss Anett és Verő Viktória, III. Díj: Dobos Ivett és Sipos Rebeka.

„Az év moderntáncosa” megtisztelő címet és a vele járó Vándorkupát Rácz Nikolett érdemelte ki!

Felkészítő tanár: Simonyi Kitty.

Krucsó Zoltán



Bydgoszcz-i fesztiválon a fúvószenekar

A lengyelországi Bydgoszcz városában a 37. „BIM” (Bydgoskie Impresje Muzyczne) – Fatai Zeneművészek Nemzetközi Fesztiválját június 30. és július 5. között rendezték meg. Egy előzetes szűrőn átesve került zenekarunk a fesztiválra.

Hangzó anyagot (CD), képanyagot (DVD) és szöveges ismertetőt kellett kiadnunk zene-

karunkról, ami alapján döntöttek a szervezők részvételünkről. Kínai, német, belga, török, bolgár, szerb, cseh, szlovák, ír, lett, orosz és lengyel együttesek között mi képviseltük Magyarországot. Különböző ifjúsági zenekarok (szimfonikus, vonós, bigband, fúvós) kórusok, néptánc együttesek garantálták a sokszínűséget, minden érdeklődő szórakozását.

Bydgoszcz és a környékbe-

li városok lakóinak szórakoztatása mellett a fesztivál egyik fő eleme a különböző együttesek versenyeztetése volt, melyet többek között a lengyel Jagello Egyetem, a Halle-i és Würzburg-i zeneművészeti egyetem tanárai zsűriztek.

A fesztiválhetet egy nagyszabású többórás gála zárta, melynek helyszínét a Bydgoszcz-i operaház szolgált. Az a megtiszteltetés ért bennünket - melyet a szervezők ki is hangsúlyoztak -, hogy a gálán egyedülként csak mi léphettünk fel háromszor (minden más együttes egy-két lehetőséget kapott).

E gálán derült ki, hogy a legjobb együtteseket pénzjutalomban is részesítik: a huszonegy együttes közül nyolcan részesültek ilyen elismerésben. A derecskei zenekar a negyedik-ötödik helyen végzett!

Újra bebizonyosodott, hogy a derecskei zeneoktatás nemcsak országos viszonylatban, de nemzetközi szinten is kiemelkedő, büszké lehetünk rá, érdemes támogatni, érte áldozatot hozni!

Fazakas Árpád



A Magyarországot képviselő fúvószenekar

Fotó: magánarchívum

Rövidesen indul a diplomamentő program

December 31-ig lehet jelentkezni a Diplomamentő programra, melynek keretében várhatóan augusztus végén indulnak el az első képzések, melyekre július 28-ig már mintegy 29 ezren jelentkeztek – közölte a

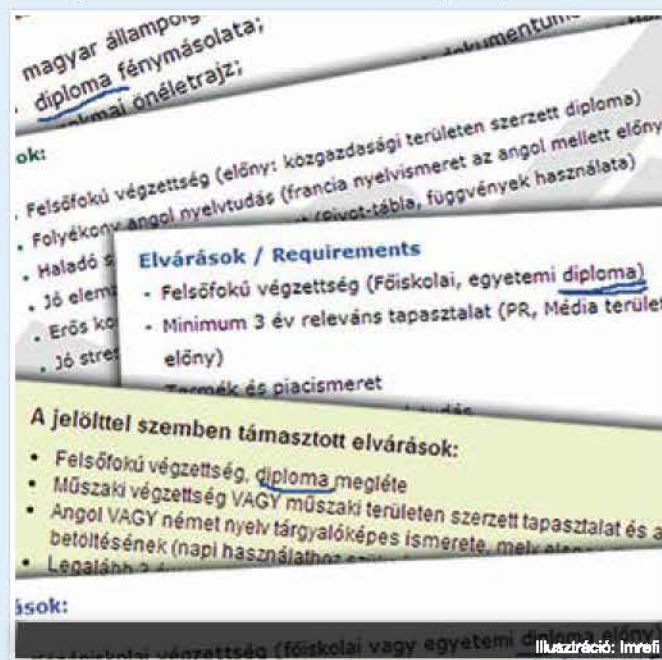
programot megvalósító Országos Foglalkoztatási Közhasznú Nonprofit Kft. (OFA) ügyvezető igazgatója Pákozdi Szabolcs az MTI érdeklődésére.

Jelenleg a képzésre jelentkezők

pályázatainak formai ellenőrzése zajlik, a héten pedig a képzéseket megvalósító felnőttképzési intézményeket is kiértékelik a döntésről, valamint az adatok feltöltését is megkezdik az informatikai rendszerbe. Az országban nyolcvankét helyszínen valósítják meg a programot, az első képzések várhatóan már augusztus végén elindulnak.

A kormány által meghirdetett diplomamentő programot az OFA valósítja meg, melyre azok jelentkezhetnek, akik igazolják, hogy államnviszágjukat a hazai felsőoktatásban sikeresen teljesítették és már csak a nyelvvizsga hiányzik a diplomájuk átvételéhez. Feltétel még, hogy vállalják az államilag elismert nyelvvizsga megszerzését, valamint ne álljanak hallgatói jogviszonyban. A tanfolyamok különböző intenzitásúak, 120, 180 vagy 180 órák lesznek, választható angol vagy német illetve francia kurzus is, elengedhetetlen lesz azonban a választott nyelv már alapfokú ismerete.

MTI / Imrefi



MEGHÍVÓ

II. Fúvószenekari Találkozóra

2014. augusztus 18-án (hétfőn)

a Derecskei Templomkertben

Program: 17⁰⁰ Zenekarok felvonulása

17³⁰ Megnyitó

ezt követően fúvószenekarok bemutatkozó hangversenye

Részvevő zenekarok:

Városi Fúvószenekar – Székelykeresztúr, Erdély
Hagyományőrző Ifjúsági Fúvószenekar
Derecskei Ifjúsági Fúvószenekar

Mindenkit szeretettel várunk

Friss biztosítási híreink.

Minden hónapban itt, az 5. oldalon, a jobb alsó sarokban!

GENERALI Klub

Örömmel tájékoztatjuk a derecskei ügyfeleinket, hogy általuk ebben az évben újabb 33 fővel bővült a Generali Klub tagsága. Ez a klubtagság meghatározott feltételek szerint adható és választható. A tagsággal a Generali Biztosító Zrt. egyéb kedvezményeket mellet egy ingyenes, balesetbiztosítási, munkavállalói felelősség és munkajogi jogvédelem biztosítási csomagot ajándékozik, a klubtagoknak Ezúton is

szívből gratulálunk

és további eredményes együttműködést és jó egészséget kívánunk:

Bakk László, Békési Imréné/Ady E.u./, Béres Sándor, Csécsi Tamás István, Fórián József/Győzelem u./, Fórián Hegedűs Éva, Győkeres Lajos/Szovát u./, Hollik István, Ilyés Lajos, Jónás József, Kállai Éva Margit, Kiss Sándorné/Trinyi u./, Ifj.Lénárt Gábor, Marczin Imre, Papp Zoltán, Pólint Attila, Porkoláb Gyula/Vasvári u./, Porkoláb Imre/Radnóti u./, Porkoláb Sándor/Lehel u./, Porkoláb Sándor/Tüzér u./, Porkoláb Sándor/Nyárfu u./, Sápi Csaba/Közt.u./, Sipos József/Dobó u./, Szabó József Attila, Szabó Lajosné/Bajcsi u. 54/, Szántó Józsefné, Szegedi Éva Katalin, Szél Gábor, Szöllősi Lajos/Csokonai u./, Szöllősi Rudolf, Tóth Lajos/Orgona u./, Varga Zoltán/Arany J.u./, Vásárhelyi László. Ügyfeleinknek!

A klubtagsággal járó dokumentumok az irodánkban is átvehetők 2014 szeptember 15-ig.

Várjuk Önt is-Hívjon Ön is!

Irodánk: 4130. Derecske. Piac u. 11. /a „RUDI” Húsolt mellett/
Telefonjaink: iroda: 54/411-328. Kovács József: 06 30 90 3 81 09,
Asztalosné Kiss Katalin: 06 30 33 0 33 87, GENERALI Biztosító
Derecskei Képviselet.

A Campus Fesztiválon járt a DeHi

Keresi helyét, évente más- más helyszínen zajlik térségünk legnagyobb zenei eseménye a Campus Fesztivál. Volt már Vekeri - tavi dagonyázás, vidámparkos „kettő az egyben”, de minden a Nagyerdő mellett szól. A helyszín megközelítése is már egy vizuális élmény: modern villamossal, a felújított csónakázó tó mellett elhaladva az új stadion szomszédságába érkezünk. Szerkesztőségünk képes beszámolóját olvashatják.



Borongósan indult a nulladik nap. Aki nem bízza a véletlenre és a Balaton Sound-ból okulva beszerez egy vicces- színes gumicsizmát, de nincs rá szükség. Az idő hibátlan, nagyrészt fedett vagy leburkolt területen tombolhat a nép. Szándékosan nem fiatalokat írok, mert egyik sajátossága és erőssége ennek a rendezvénynek, hogy változatos kínálatával minden korosztály megtalálhatja a maga programját.

Tavaly derecskei arcokat kerestünk a Campuson, idén elsősorban derecskei fellépők, szervezők után kutattunk.

Kiss Katica hetedik éve végig dolgozza a fesztivált. A Dumaszház rendezvény szervezője a belépteté-



Kiss Katica

Fotó: FJ

sért felel, nyolc pénztár munkáját koordinálja, szorosan együttműködve a biztonsági szolgálattal. Nem minden fesztiválról mondható el, hogy ilyen keveset kell sorba állni a bejutásért, fontosnak tartja az információt, a kommunikációt, kollégai segítőket. Tapasztalatai szerint, akik kilátogatnak a fesztiválra, általában tisztában vannak azzal, mit lehet behozni. Szereti, hogy a Nagyerdőre került a rendezvény, könnyű megközelíteni, azonban lakó övezet közelsége miatt sok kritika éri a szervezőket (és a közönséget), de az „szomszéd jegygyel” igyekeznék kedvezni a környéken élőknek a kellemetlenségeikért.

- Egész napos felelősséggel jár a munkám. Nem nagyon emlékszem, voltam-e koncerten itt a Campuson – zárja a beszélgetésünket Katica.

A fiatal zenészekből álló 2 Joints együttes két tagjával koncertjük előtt beszélgettünk. Tajti Viktor a zenekar szószólója, a derecskei illetőségű Kabai Dávid pedig a zenekar dobosa. Középiskolásokként alapították

az együttest, saját számokat játszanak. Két énekessel és rézfúvósokkal támogatott zenei formáció negyedik alkalommal lép fel ezen a fesztiválon. Stabil rajongó táboruk van Debrecenben, itteni szereplésüktől azt várják,

hogy „betévedve” a Rézangyal Arénába, többen megismerhessék a zenéjüket. Derecskén is láthattuk őket a város napján. Mikor nem fesztiválon vannak, a debreceni Roncsbárban koncerteznek, készül egy kislemezük és országos ismertséget szeretnének elérni, ebben segíti őket hamarosan egy tapasztalt menedzser...



Kabai Dávid

1986-ban alakult PG Csoport Csokonai- és eMcRton-díjas szövegíróját és énekesét, Janttyik Zsoltot a koncert után arról kérdeztük, hogy kötelező program-e számára a Campus Fesztiválon való fellépés?

- Inkább megtisztelő. Amíg a szervezők meghívják bennünket, úgy gondolom, itt a helyünk. Mindegyik Campuson itt voltunk, ezen kívül elmondhatom, hogy huszonhét éve minden nyáron szerepeltünk „nagyszínpadon”. Nagyon örülök, hogy Kelet - Magyarország legnagyobb zenei rendezvényén vehetünk részt, rengetegen vannak, derecskeiekkel is találkozom. Jó lenne, ha Derecskén szintén lennének nyári zenei, színházi események. Előző nap volt koncertünk Mikepércsen. Büszkén hallgattam, milyen sikere volt ott is az István, a királynak, amit nagy részt saját erőből, derecskeiek állítottak színpadra. Itt kinek a koncertjére vagyok kíváncsi? Nagy tisztelője vagyok Rúzsa Magdinak - előtte játszottunk -, behallgatók a koncertjébe, de utána megyek, mert a lányomat szeretném megnézni. Két együttesben is fellép. Félttem a zenei pályától, de a saját útját járja, és nem tart igényt a segítségemre. Legutóbb azt mondta: „Tök jó dalokat írsz, apa, de nincs jól hangszerezve!” Más generáció, más zenei elképzelés, más világ...

Janttyik Hanna alaposan kifújta magát, ugyanis egymás után két együttesben is fuvolázott és énekelt. A három

éve alakult Nyilas Reni és Ők csapatába úgy került be, hogy az együttes dobosa ajánlotta Hannát, miután előző fuvolistájuk elköltözött. Reni írja a dalokat, az alapot, próbák során aztán közösen improvizálnak. Két klip-

jük és több élőfelvételük van fent a neten, nagyon szeretnek fesztiválon zenélni. Másik zenekar a Kata & The Magic Kiwis, hasonló felállású, nagyon fiatal együttes.



Hanna hetéves kora óta klasszikus zenét tanul a Bocskai művészeti iskolában, de szívesen játszik jazz- t és rockosabb zenét. Jövőre érettségizik, célja a Zeneakadémia. Nyáron még koncertezik, fuvola táborba megy, a Campuson pedig a Szabó Balázs Bandáját illetve az Ivan & The Parazol zenekart hallgatja meg.

Kelet-Magyarország legnagyobb zenei eseménye hetvenegyezer fős rekordszámú közönséggel zárt, elnyerte a legkomfortosabb fesztivál címet. Helyreállt a Nagyerdő tisztasága, és néhány nap alatt több mint kétezren regisztráltak a jövő évi eseményre.

Mile Judit



Janttyik Hanna édesapjával Janttyik Zsoltal

Micskén járt a Kikelet



A Kikelet Néptáncsoport meghívást kapott Micskére, képviselve városunkat a július 6-i XII. Partiumi Néptáncalálkozón. A rendezvényen több, mint tíz táncsoport vett részt az összetartozás jegyében, erősítve azt a magyarságtudatot, ami az országhatárok ellenére is él. A kis partiumi faluban sok táncos és hagyományt kedvelő gyermek és felnőtt gyűlt össze, akik színvonalas produkciókat láthattak a csoportoktól. A Kikelet hazai táncot, a Nádudvari félfordulást mutatott be.

Zsákai Mónika

Gyermeknap a Mese-Vár Óvodában

Egy gyermekekkel foglalkozó óvoda életében egyik legjelentősebb ünnep a gyermeknap, ezért óvodánk június 14-én szombaton, vidám délelőtttel kedveskedett a gyerekeknek. Az óvoda aulája teljesen megtelt érdeklődő gyerekekkel, testvérekkel, anyukákkal, apukákkal és nagyszülőkkel.

A délelőtt során a tornateremben több szórakoztató műsorszámot is láthatott a közönség. Elsőként a „Csip-csirip” tehetségműhely, Bújj-bújj zöld ág... című előadását tekinthették meg az érdeklődők. Ezt követően a „Tűzmadár-Pacsirta” gyermektánc és hagyományörző tehetségműhelyek előadása következett. „Száll az ének, dalolj velem!” címmel.

Utánuk a „Manók Háza-Sziporka” dráma tehetségműhelyek adták elő „A soknevű királyfi” című mesét.

Az óvoda udvarán a családok játékos sportvetélkedőn vehettek részt, ahol felnőtt és gyerek egyaránt ügyeskedhetett. Ki nevet a végén? logikai tábla játékokat is kipróbálhattak az érdeklődő szülők és

gyerekek. Akinek rajzolni támadt kedve, az krétával színesíthette az aszfaltot az udvaron.

A büfében szendvics, szörp, popcorn és a szülők, nagyszülők által felajánlott finom sütemények várták a gyerekeket.

A gyerekek nagy öröme az óvó néni arcfestéssel, lufi hajtogatással és változatos barkácsolási lehetőségekkel várták az érdeklődőket. Különböző tevékenységek közül választhattak kedvükre a gyerekek, lehetett szélforgót, homokképet, lufi-madarat és színes pillangókat készíteni.

Közben gyorsan fogytak a finomságok, az üdítő, és a bátrabbak az udvaron lévő ugrálóvárat is kipróbálhatták.

Vidám hangulatban töltöttük el ezt a délelőttöt, reméljük, jövőre ismét találkozunk!

Megköszönjük minden szülő, támogató, hozzátartozó és óvodai dolgozó munkáját és támogatását, melyet a szervezésben és a lebonyolításban nyújtott!

Óvoda vezetőség

Búcsúztató a Mese-Vár Óvodában

A Mese Vár Óvoda és Bölcsőde Pedagógus nap keretén belül nyugdíjasbúcsúztatót szervezett, ahol három kolleganőnk köszönt el óvodánktól.

Nagy Károlyné Marika néni, Dienes Zoltánné Ági néni, és Varga Sándorné Katika néni generációk óvó nénije volt, akik példaeértékű munkájuk során szeretettel, türelemmel nevelték negyven éven át a gyerekeket.

Békési Lajosné Gizike néni dajkaként dolgozott óvodánkban, szintén ezen a napon vett búcsút az intézménytől.

Varró Gyuláné Intézményvezető megköszönve kiváló munkájukat, átadta elismerésként a Pedagógusi Szolgálati Emlékérmeket.

Szakmai munkájukról készített kisfilmek által felelevenedtek a régi képek, és emlékek, s átadásra kerültek az ajándékok.

A munkatársak és a dolgozók szere-

tettel köszöntek el tőlük, s a velük töltött évek emlékét szívükben őrzik tovább.

Nyugdíjas éveikhez jó egészséget, és boldogságot kívánunk, családjaik és unokáik körében.

Csizmádia Mariann
óvodapedagógus



A Jóbarátok Nyugdíjas Klub rövid összefoglalója az első félévről.



Mindenhol jó, de a legjobb: együtt.

Megmérettette magát Vásárosnaményban és Budapesten a Láng Művelődési Központban szólóénekesünk, a duó és a trió. Ez évben is új baráti klubokkal vettük fel a kapcsolatot. Nagyon sok meghívásnak tettünk eleget. Szerepeltünk: Debrecenben, Karcagon, Nádudvaron, Pocsajban, Esztárban, Mikepércsen csigacsinálón, Nagyrábén, Kabán, Kismacson, Berettyóújfaluban, Tépén és Sáránodon a falunapon, stb.

Megtartottuk a közös névnapokat főztünk, és szalonnát süttöttünk, kérekpár túrán voltunk és beteglátogatáson a klubtagoknál. Megrendeztük a II. Hagymafesztívt, melyre tizenöt klub fogadta el a meghívásunkat. Finom hagymásételeket kóstolhattak meg a kedves vendégek, melyet a klubtagok készítettek. Voltak akik csak azért jöttek korábban, hogy le ne késsék a lovas kocsi indulását, amely a városunkban adta hírül a derecskei hagyomány újjáéledését és folytatását.

A vendégek színes előadással/csoportos és szóló énekkel, táncsal, verssel, tréfás jelenettel/ gazdagították műsorunkat. Majd értékes tombolanyeremények találtak gazdára. A vidám hangulatú napot kifáradásig tartó táncolással fejeztük be.

Tisztelettel: A Jóbarátok Nyugdíjas Klub



Nem tűzeset, csak gyakorlat volt a művelődési házban



Fotók: FJ



Végéhez közelednek a munkálatok a Lengyel utcán



Megrendelő, kivitelező, műszaki ellenőr: folyamatos a párbeszéd



Itt még van munka...



Van, ahol már takartanak



Teljesen felújították az elektromos vezetékek hálózatát is

Fotók: FJ

Ne feledje el

időben

feladni hirdetését a Derecskei Hírekben!

Hirdetéseit a szerkesztőségben
(DEVAG székház, Köztársaság út 90.)

személyesen
minden munkanapon 8.00-13.00 óráig,

e-mailben
(ujtag@derecske.hu)

és telefonon (20/359-55-78)
8.00-16.00 óráig adhatja fel.

Ügyfeleink a hirdetés számláját
banki átutalással, vagy személyesen
(készpénzben) a szerkesztőségben
egyenlíthetik ki.

Juttassa el hirdetését a Derecskei
Hírek oldalain keresztül a város
minden postálódájába!

**Számoljon utána:
Jobban megéri az egyszerű
szórólapnál!**

A grafikai művésztelep zárókiállítása



A debreceni grafika hagyományaihoz méltó zárókiállítással búcsúztak a tizennyolcadik alkalommal éltre hívott Hajdú-bihari Grafikai Művésztelep alkotói.

A bensőséges hangulatú zárórendezvényt dr. Fülepné Sipos Ilona Eszter intézményvezető nyitotta meg, majd Bakó István polgármester, Pardi Sándor telepvezető és Tamus István, a telep művészeti vezetője osztotta meg gondolatait, érzéseit az ideai alkotótáborral kapcsolatosan.

Tizennyolc művész öt műteremben ötvenegy alkotást hozott létre inspiráló, a grafika legnemesebb hagyományaira építő szakmai környezetben.

Az idei év különlegessége, hogy ötszáz plusz egy éve született meg rézkarc, ötszáz éves a grafika műfaja. A mű-

vészek köszönetüket fejezték ki Pardi Sándornak a grafika több évszázados történetét felölelő „meglepetés” kiállítás megrendezéséért, mely az érdeklődő nagyközönség a művésztelep nyitva tartása idején láthatott.

A záróünnepség elmaradhatatlan aktsza a Móré Mihály-díj átadása. A Móré Mihály-díj olyan szakmai elismerés, melyre a telepen alkotó művészek szavazatai alapján válik érdemessé a jelölt. Ebben az esztendőben Józsa Sándor festő- és grafikumszűvész kapta.

Tamus István művészeti vezető a kiállított alkotásokról, lépésről lépésre haladva osztotta meg gondolatait a jelenlévőkkel:

- Itt, ezen a telepen hoztuk a legjobb formánkat, az újak, a fiatalok most is hozzátettek valamit a múlthoz, a hagy-

mányokhoz, melyekre műveinkben mindig válaszolni akarunk. Ők mutatják már a jövőt, hidat képeznek az európai grafika múltja, jelene és jövője között. Itt, Derecskén művészi közösséget alkotunk, azonos szív, lelkület szüli az egyéni, egyedi az alkotásokat. Ki befelé fordulva, gondolkodva, ki a klasszikus grafikai hagyományok mentén, ki pedig folytonos kísérletezőként, nagy fantáziával, attraktívan ábrázol, vagy éppen elvont, absztrakt módon, erős kontrasztokkal fogalmazza meg sajátos művészi valóságát.

A kiállításmegnyitó végén Pardi Sándor, köszönetet mondott a jelenlévő művészeknek, vendégeknek, az érdeklődő nagyközönségnek, a művészetet önzetlenül támogató, sokszor névtelen mecénásoknak, s bízván a jövő évi folytatásban, ünnepélyesen bezárta a derecskei alkotótábor.

Nyíregyházi streetball verseny

Az idén 10 éves Derecske Ifjúságáért Egyesület, az országos Adidas streetball Nyíregyházi állomásán négy csapattal (ami tizenhat főt jelent) képviseltette magát. Máté József az eseményre négy különböző korosztályban szervezett csapatokat.



DIFE mini néven a legfiatalabb korcsoportok a harmadik helyezést érték el. Csapattagok: Gyarmati Károly, Karácsony Etienne, Rác Bence és Mester Tamás. DIFE fiú néven a három fiúból és egy idegenlégiós lányból álló

csapat szintén a harmadik helyezést érte el. Csapattagok: Fülöp Patrik, Csóré Tamás, Szántó Máté és Fehér Adrienn. DIFE vegyes néven a 98-99-es korosztályban második helyezést érték el. Csapattagok: Csillag Bence, Daku At-

tila, Homoki Zsolt és Cseh Krisztina. DIFE lány néven a Szöllösi Fruzsina, Erdei Frida, Czákó Laura és Szabó Vivien kvartett a rendezvényen kivívta a Budapesti nagy döntőn való részvételi jogot ami szeptember 27-én a Magyar

Kosárlabda napján lesz!

Az utazási támogatást köszönjük a Derecske Ifjúságáért Egyesületnek és Derecske város önkormányzatának, hogy rendelkezésünkre bocsájtották a város kisbuszait.

FIGYELEM!

A Derecske Ifjúságáért Egyesület kosárlabda szakosztálya újabb utánpótlás képzést szervez a 2004-2006 között születettek részére!

Ha egy jókedvű, sikeres csapat tagja akarsz lenni, itt a helyed!!!

Érdeklődni és jelentkezni:

Pápa Krisztián
egyesületi vezető

06-30-827-30-29
vagy

Kovács Attila
edző

06-30-381-25-40

Zánkán táborozott a DIFE

Egyesületünk sikeres pályázaton megnyerte a jogot az Erzsébet tábor kosárlabdára szakosodott táborába. Az egy hetes táborban rengeteg élménnyel és sok új ismerőssel, barátal gazdagodtak a gyerekek. A tíz fős kis csapat vezetője Szél Gáborné Terike néni volt aki mindvégig irányította a táborban résztvevő gyerekeket.



Kosarasok

Fotó: magánarchívum

A táborba érkezve igazi meglepetésként Báder Marci szolnoki kosárlabdázó - aki megjárta a magyar válogatottat és szerepelt az Adria ligában is - fogadta a gyerekeket.

A kosárlabda edzések mellett rengeteg más érdekes programon is részt lehetett venni, mint például Balatoni fürdőzés, Hevesi Tamás koncert, de főszerepben a kosárlabda maradt.

- Az edzések mindig azonos időben zajlottak: 9:00 - 10:15-ig a lányok, 10:15-től 11:30-ig a fiúk, délután a nap második edzése pedig általában 16 órától kezdődött. Mindenki komolyan vette a foglalkozásokat. Ki-ki képességei, előzetes ismereteinek birtokában, nagy-nagy szorgalommal vett részt az edzéseken. A tíz fiú magatartásból, szorgalmából, együttműködésből összességében jelesre vizsgázott, és ez az élmény egy életre szól - meséli Terike néni.



Szívességcsere Központ a Derecske Városi Jóléti Szolgálat Alapítványánál

Derecske Városi Jóléti Szolgálat Alapítványa a TÁMOP-5.5.1.B-11/2-2011-0148 „Családi közösségi kezdeményezések és programok megerősítése Derecskén” című pályázat keretében folyamatosan várja a jelentkezőket Szívességcsere Központjába, ahol nem csak a segítségre szorulóknak jutnak előnyhöz, az önkéntesek is nyerhetnek a csatlakozással. A Központban a közösség javára tett szívességeket ún. „szívességpontokkal” honoráljuk, amelyeket más szívességekre, kedvezményekre és szolgáltatásokra lehet beváltani. Központunknak már több mint 70 önkéntes tagja van, 7 derecskei vállalatnál válthatók be a segítségért kapott szívességpontok. A legnépszerűbb szívességcsere területek közé tartozik a gyermekfelügyelet, a kert munkája, a háztartási teendők elvégzése, de bármilyen panasszal fordulhat hozzánk, mi megtaláljuk a megfelelő embert az Ön problémájára.

A tagság díjmentes!

Jelentkezni lehet személyesen a Dr. Mustó Sándor utca 19. szám alatt, telefonon a 06-54-410-228-as telefonszámon vagy online a <http://szivességcserekozpont.jszaderecske.hu> honlapon.



Egy kis gasztronómia

A Derecskei Hírek májusi számában egy ősi, megfigyeléseken és tapasztalatokon alapuló indiai módszerrel, az ájurvédával ismertettük meg olvasóinkat. A cikkben többek között szó esett az ételek, italok melegítő és hűsítő hatásáról. Összegyűjtöttünk néhány élelmiszert, ezen szempontok figyelembe vételével.

Azok az ételek, amik fűtenek: hajdina, zab, hagyma, barack, gyömbér, vörösbör, halak, tyúk, vadhús, kecsketej, juhsajt

Azok az ételek, amik hűtenek: uborka, paradicsom, citrom, banán, kivi, görög-dinnye, só, szója, fekete tea, kaviár, joghurt

Semleges ételek: köles, kukorica, káposzta, répa, burgonya, zöldborsó, szilva, szőlő, sáfrány, malátasör, ponty, marhahús, tehéntej, vaj

RECEPTEK

Szamosza

Hozzávalók a tésztához:

25 dkg liszt

¾ kávéskanál só

4 evőkanál olvasztott vaj vagy olíva olaj

80 ml joghurt

2 evőkanál hideg víz

A lisztbe belekeverjük a sót, a vajat vagy olajat, összegyúrjuk a joghurttal. Lassan hozzáadunk annyi vizet, hogy lágy tésztát kapjunk. 5 percig lendületesen gyúrjuk, majd nyirkos konyharuhával letakarva félretesszük, míg a töltelékkel elkészítjük

Hozzávalók a töltelékhez (klasszikus indiai változat):

1/2 evőkanál római kömény

1 evőkanál koriander

4 szegfűszeg

fahéj

2 evőkanál növényi olaj

1 kis karfiol

3 dl zöldborsó

1/2 kávéskanál kurkuma

1 kávéskanál só

olaj a sütéshez

A fűszereket szárazon serpenyőben megpirítjuk, kihűlve durvára őröljük. A karfiolt apró rózsákra szedjük, megpároljuk a borsóval. Felmelegített olajban a fűszerekkel összekeverjük, megfuttatjuk, majd kihűtjük.

A tésztát egyszer átgyúrjuk, 12 egyforma nagyságú gombócot formálunk belőle, kicsit ismét félretesszük konyharuhával letakarva. Kb. 15 cm átmérőjű korongot nyújtunk belőlük, majd félbevágjuk. Az félkörből tölcserő formálunk, jól összenyomjuk a szélét, nehogy sütés közben kinyíljon. Feltöltjük a töltelékkel, majd összetapasztjuk, „befonjuk” a szélét. 180 fokban olajban aranybarnára sütjük.

Ötletek a szamoszához: Bármilyen párolt zöldséggel elkészíthetjük, őrölt fűszereket is használhatunk, óvatosan bánjunk a pirítással! Ha a tésztába só helyett cukrot teszünk, gyümölcsös szamoszát is készíthetünk. Engedjük szabadon a fantáziánkat, aszalt gyümölcsökkel, lenmagpehellyel, túróval is nagyon finom. Hús-evők pörkölt alapján elkészített darált hússal is megtölthetjük.

Görögdinnyesörbet

Hozzávalók:

12 dl összetört görögdinnyéből

Fél citrom leve

4 dl cukor

4 dl tejszín

A görögdinnyét áttörjük és hozzákeverjük a citromlevet meg a cukrot. Öntsük egy mély tába és tegyük hűtőszekrénybe.

Tálalás előtt fél órával vegyük ki a hűtőből, öntsük a tejszínt a tetejére és hagyjuk elkeveredni.

Hűsít és felfrissít a forró napokon. Fogókúrázóknak nem ajánljuk.

/ Sörbet: perzsa eredetű étel, a fagyalt őse. Gyümölcsből készített jeges édes-ség, melynek pezsgővel készített változata is igen népszerű./

Jegyzet: Régen és most

MILE JUDIT

Érdekes tanulunk a népi megfigyelésekből, tapasztalatokból. Évtizedekkel ezelőtt, a falusi emberek megtermelték minden számukra fontos edényt, a városi ember pedig megvásárolta tőlük. Volt egy ritmusa, rendszere az életnek, az ételnek, a természet diktálta ezt a folyamatot. Napkeltekor keltek, napnyugtakor nyugovóra tértek. Milyen szépen fejezi ki a magyar nyelv ezeket a népi bölcsességeket!

A mai fogyasztói társadalomban, bármikor bármit meg lehet vásárolni, nagyon elszakadtunk ettől az életformától. Régen hagymát ettek a szalonna mellé, nem azért, mert tudták, hogy a hagyma olyan enzimeket tartalmaz, amely segíti a zsír lebontását, azt sem tudták, mi az a koleszterin. Egy kiadós ebéd után leheveredtek a diófa árnyékában, nem azért, mert tudták, hogy a máj vízszintes helyzetben működik a leghatékonyabban. Húst elvették a csirke, mert az ételkamra tél végére kiürült. Húst egyszer ettek a héten, csirkét vágta a vasárnapi ebédhez. Nem hallottak az ezotériáról, de figyelték a Hold változását, tisztában voltak vele, mikor kell vetni, aratni, gyógynövényeket gyűjteni és hajtatni. Az édesanyjok nem estek kétségbe, mikor a kisgyerek csak langyos mézes tejet kért szilvalekváros kenyérral, ebben ugyanis szinte minden vitamin, tápanyag megvan, ami a fejlődő szervezetnek szükséges.

Kamasz gyermekem barátai vendégeskedtek nálunk. Míg főztem a vacsorát, arról kérdeztem őket, mi a kedvenc ételük. Gyros, pizza, milánói és hamburger. Leves, főzelék semmi, spenótot csecsemőkorukban ettek utoljára. Mit tagadjam? Megállt kezemben a fakanál. Ami megnyugtató ebben a beszélgetésben, hogy gyermekem viszont jót nevetgél társai étkezési szokásain. Azon, hogy valaki nem eszi meg a zöld „izé” miatt a petrezselymes krumplit, és eprés „cuccot” maximum rágóban. Vajon mennyit változott a világ, a környezetünk, hogy ennyire elszakunk a természettől, a természetes étkezéstől? Mennyi a saját felelősségünk ebben?

Nyár van. Bikini szezon ide, hurkafesztivál oda, keljünk a nappal, menjünk ki piacra és főzzünk valami finomat, szeretettel!

HIRDETÉS

Egy főnyeremény margójára

2014. évi Város Bálja tombola játékának egy szeptemberi balatoni családi vitorlázás volt a főnyereménye.

Kérem a főnyeremény nyertesét, hogy ismét szíveskedjen felvenni velem a kapcsolatot, a nyereménye realizálhatósága érdekében. Ugyanis a telefonom elveszett, a teljes információ tartalmával, beleértve a nyertes elérhetőségét is.

Luxeder Endre (30/951-44-99)
települési képviselő

A fenti hirdetés nem közérdekű,
amiért a hirdető a vonatkozó hirdetési tételt megfizette.

Régió Papír

Papír, Író- és Irodaszer, Nyomtatvány

Termékek: Csomagoló anyagok, papírok, ragasztó szalagok, stretch fóliák, színes-, kreatív- és grafikai papírok, kartonok

Nyitvatartás: H-P: 9.00-17.00
SZ: 9.00-12.00

Szolgáltatások: nyomtatás, fénymásolás, laminálás, spirálozás, szkennelés, bélyegző-, névjegykártya-, meghívó készítés.

KEDVEZMÉNYES ISKOLASZER

Folyamatosan bővülő választékkal és kedvező árakkal várjuk vásárlóinkat!

Derecske, Köztársaság u. 116. Polgármesteri Hivatallal szemben/Városháza/

Dr. Szem Optika Kft.

Nálunk szemorvos vizsgál!
Szeretne kedvező árú de jó minőségű szemüveget?
Akkor nézzen be hozzánk!

Nyitva: H-P: 9.00-17.00
SZ: 9.00-13.00

Folyamatos
kedvezmények
és akciók



Szemészeti rendelésre időpont egyeztetés:
személyesen az üzletünkben vagy telefonon.

06 54 410-778

LUX

KÁVÉHÁZ & ÉTELBÁR



Eredeti olasz
helyben készült
főzött
kézműves fagyalt!



**Kóstolja meg az eredeti olasz recept alapján készült,
kőven sült pizzáinkat!**

Ételeinket minden nap 17:00 után házhoz is kiszállítjuk!

**Vállaljuk születésnap, osztálytalálkozó, illetve más egyéb
rendezvények teljes körű szervezését, lebonyolítását
maximum 45 főig!**

Részletekért érdeklődjön a Luxban illetve az alábbi telefonszámokon!
06203434465 és 06302823913

Nyitva tartás: H-Cs 10:00-22:00 P 10:00-23:00
Sz 10:00-22:00 V 10:00-21:00

Apróhirdetés

Az Allianz Biztosító a derecskei irodába ügyfélszolgálati munkatársat keres. Érdeklődni: 06-30-453-6361 vagy gyula.7.nagy@tanacsado.allianz.hu



Zákány Imre

4200 Hajdúszoboszló,
Dózsa György u 24
Adószám: 47313297-2-29

Tel/Fax: 52/558-843
Szerviz: 52/558-844
email: info@zakanyszerszamlaz.hu
www.zakanyszerszamlaz.hu

Zákány Szerszámház KFT az alábbi munkakörökben keres munkatársakat:

- Villamos vagy gépészmérnöki végzettséggel, üzletkötőt
- Román nyelvtudással, műszaki és számítógépes ismeretekkel, üzletkötőt
- Számítógépes alapismeretekkel, adminisztrátort
- Elektromos kéziszerszámok javításában jártas munkatársat.

Jelentkezni e-mailben, fényképes önéletrajzzal lehet!
Levelezés tárgyába, kérem a munkakört feltüntetni!

Játékteszt

Egy új játékszoftver kipróbálásához keresek vállalkozó kedvű, az innovatív játékok iránt érdeklődő személyeket. Jelenleg az ellenőrzése folyik. Nagymintás módszerrel is tesztelni szeretném.

Próbáld ki a játékot!

Ingyen!

A játékszoftver ingyenesen letölthető szeptember 20-tól a világhálóról.

Ha jó vagy benne, akár pénzdíjas versenyt is szervezhetünk rá!

További információ a szeptemberi Újságban!

Luxeder Endre (30/951-44-99)
települési képviselő

*A fenti hirdetés nem közérdekű,
amiért a hirdető a vonatkozó hirdetési tételt megfizette.*

Szeptember 1-től új helyen várunk mindenkit, megújult árukészlettel, sok-sok újdonsággal! Új cím: Köztársaság út 130. (A Lux és a Berettyó Pékség között)

Punch Divat
DERECSCKE Köztársaság utca 136.
3-as üzlet
FOLYAMATOS AKCIÓKKAL VÁRUNK MINDENKIT!
ÓRIÁSI LEÁRAZÁS!
-50% A TELJES ÁRUKÉSZLETRE
Allora, Retro Jeans, Twister, Mirage, Juliette
Bebe YesMiss, Marianna Herrhofer
A nyár slágere
a Retro Jeans Shinny
szilikon saru
kapható
sok-sok színben!

KUPON
A NEM KEZDVEZMÉNYES
TERMÉKBŐL
10% ÁRENGEDMÉNY

Nyitva Tartás:
H-P: 9-17, Sz: 8-12
WWW.PUNCHDIVATHU

Eladó Tűzifa!

Egész évben folyamatosan kapható

MINŐSÉGI TŰZIFA!

1 méteres: 2000 Ft/q

kuglis: 2200 Ft/q

konyhakész: 2400 Ft/q

**5 q-tól
ingyen
házhoz
szállítás!**



Érdeklődni: 06-70-214-5016

BonBon Plusz
Derecske, Rákóczi u. 6.sz

Nescafé 3in1 175g 420,-	Paloma 225g 399,-	Merci 250g 1099,-	Toffifee 125g 520,-
Pepsi 2,0l 339,-	Milze ásv. víz 2l 69,-	Monster 0,5l 299,-	Hell 250ml 139,-
Lego figura 799,-	Belsőzárszi szerek	Dosha 340g 199,-	Hypo 1l 55,-

A részletekért látogasson meg a honlapunkat! Az árak a készlet állapotától függően változhatnak.

**TV
HIBABEJELENTÉS**

**54-411-111
30-626-7655
20-576-3989**

DIÓDA HÍRADÁSTECHNIKA

Vándorúton...

Európa legjelentősebb zarándokútja a Szent Jakab sírjához vezető zarándoklat útvonala, az El Camino. Kevesen tudják, hogy országunkat is átszeli egy zarándokút, a Mária Út, mely még kialakítás alatt lévő Közép-Európán átívelő zarándokút, az ausztriai Mariazelltől – Budapesten át – az erdélyi Csíksomlyóig vezet. Mintegy 1400 kilométeres távon, gyalogosan hatvan nap alatt bejárható. Dóráné Rizmayer Mária, a helyi gimnázium nyugdíjas testnevelője, idén májusban járt ezen az úton, őt kérdeztük élményeiről.

- Hogyan döntötte el, hogy elindul a Mária Úton, honnan hallott róla, ki volt a társa?

- Nem emlékszem, pontosan mikor is fészkelte be magát a gondolat a fejembe. Amikor hét évvel ezelőtt a spanyolországi utat terveztem, hasonlóképpen történt. Akkor is hallottam róla, és úgy éreztem, hogy ez az út hív engem, menem kell mindenképpen. Nagyon szerettem Erdélyt, és gondoltam, mi lenne, ha most nem balra indulnék Európa térképén, hanem jobbra. Ez az 500 kilométer barátságos távnak ígérkezett, nem is olyan hosszú idő, reméltem, hasonló élmények fognak érni, mint annak idején. Ide is egyedül akartam menni, mert amikor az ember egyedül gyalogol, önismerteti folyamaton is átesik, olyan helyzetekkel szembesülhet, amikkel soha. Kreatívnak kell lenni, olyan erőket kell mozgósítani, amiről nem is tudja, hogy léteznek. Ilyenkor belső utazást is tesz, hiszen nem csinál semmi mást, csak megy, ezért a gondolatai olyan távolságba is visszamennek az életében, amit addig nem volt idő átgondolni. Itt van rá lehetőség. Átértékelni akár évtizedekkel ezelőtti párbeszédet, eseményeket, viszonyokat, ezért vágytam egyedüli útra. Beszéltem a szervezővel, megkérdeztem, hogy ajánlja-e hogy menjek. Azt javasolta egyedül semmiképpen ne induljak el, mert nincs kiépítve, nem biztonságos, Erdélyben még nincs ennek hagyománya. A szervező felajánlotta, hogy csatlakozzak egy már kialakult csoporthoz. Végül Mária-pócson egy tizenkét fős keresztény zarándokcsoport tagja lettem. Volt két fiatal frú, a többieknek az átlagéletkora 65 év volt. A Mária út hét évvel ezelőtt indult fejlődésnek, zarándokként három - négy ember indult el kísérletképpen akkor, és

ebben az évben már 30-40-en tették meg. Én a Mária-póc és Kápolnásfalu közötti szakaszon mentem végig, ami 487 km volt.

- Milyen felkészültséget igényel?

- Biztos van, aki edzéssel készül előtte, én azt tapasztaltam hét évvel ezelőtt is, most is, hogy az erős akarat, erős motiváció elég, így különösebben nem készültem rá.

- Naponta átlagosan hány kilométert tettek meg?

- Elég sokat. Volt, amikor 30-32 kilométert is mentünk. De átlagosan 25-27

Az ott eltöltött huszonegy nap alatt pontosan éreztem a különbséget. A csoport, akikkel a biztonságom miatt csatlakoznom kellett, zarándokcsoport volt. Ebből a szempontból én kívülállónak vettem részt, számomra nem volt vallási töltet. A zarándok hitvallás szerint a zarándok nem turista és nem kirándul. Az idegenforgalmi látványosságokat nem keresi, bizony többször volt, hogy elmentünk olyan dolgok mellett, amiket én szíve-



Az első dagonyás nap

kilométert haladtunk egy nap alatt.

- Hogy kell elképzelni a zarándokút menetét?

- Fontos különbséget tenni: én nem zarándokoltam, én vándorútra mentem.

sen megnéztem volna. Az alkalmazkodás miatt azonban nem lehetett. Meg volt szabva, hogy milyen időközönként állunk meg, mennyi a pihenőidő.

- Kellemetlen lehet, hogy katonásan be van osztva az idő.

- Pontosan, más, mikor az ember nem a saját tempója és igényei szerint megy. A Caminon az volt a nagyszerű, hogy egyedül mentem, akkor álltam meg, amikor igényem volt rá, addig pihenhettem, ameddig szükségem volt rá, és akkor indultam tovább, amikor kipihentem magam. Itt meghatározott menetrend - keresztény ceremóniák szerint - telt a nap: reggel összehajlás után volt a reggeli, ami asztali áldással indult, és asztali áldással is fejeződött be. Útközben délelőtt és délután is elmondtak egy-egy rózsafüzért, délután az Úrangyala imádságcsokrot, voltak szent csendek. Út közben, az útszélén felállított keresztelnél hosszabb-rövidebb imádságra is megálltunk. A nap végén megérkeztünk a tervezett „állomáshelyre”, ahol vártak bennünket. Ezek általában egyházi helyek



A Mária-szobornál

voltak, egy zarándokmise után mentünk zuhanyozni, vacsorázni. Vacsora előtt és után, szintén asztali áldás. Így teltek a napok, egyik a másik után. Este korán lefeküdtünk, reggel korán keltünk, ápoltuk a lábainkat. Voltak önkéntes kísérőautók, amelyek egyik helyről a másikra átvitték a csomagokat. Lett volna lehetőségem nekem is igénybe venni, de úgy gondoltam, hogy a vándor a zsákjával együtt az „igazi”. Végig vittem a hátizsákomat, ami 8 kiló volt. Nem tűnik soknak, de kellett 7-8 nap, hogy megszokjam.

- Végül miért nem ment el az út végéig?

- Csíksomlyó előtt huszonhárom kilométerrel, Kápolnásfaluban úgy gondoltam, nem megyek tovább, „megérkeztem”. Ennek több oka is volt. Például az időjárás: két hétig nagyon meleg volt, a harmadik héten pedig sokat zuhogott az eső, hideg volt, és nekem ez a sáros, esős idő eldöntötte, hogy én még egy napot nem akarok ázni-fázni, sarat dagasztani. Másik nyomós okom, hogy a derecskei barátaim, és nem mellesleg a férjem is, estére Kápolnásfaluba érkeztek.

- Milyen tanulsága van a mostani útnak?

- Kétszer volt válságos időszakom, amikor elgondolkodtam azon, hogy tényleg kell-e nekem ezt csinálni, vagy tényleg itt van-e most a helyem. Túljutottam rajta, bár akár haza is jöhettem volna. A Camino-ról annak idején nem lehetett volna csak úgy hazajönni. Ott menni kellett, nagyobb volt a kényszer, de mégis onnan sokkal több pozitív élményem maradt. Bár az is lehet, hogy csak megépítette az elmúlt hét év.

- Fog még vállalkozni ilyen vándorútra?

- Nem tervezek újabb utat, de azt gondolom, hogy ha egészségre bírom, ha hív valamilyen út, és megtehetem, akkor biztos menni fogok.

(Egyeztetés alatt van egy könyvtárban megtartandó élménybeszámoló.)

Abai Mária



A csapat

Fotók: megánarchívum

Kilencvenedik születésnap



2014. július 10-én ünnepelte 90. születésnapját Kiss Józsefné Derecske, Batthyány utcai lakos. A szépkorút Rác Anikó, Derecske Város Alpolgármestere és a Közös Önkormányzati Hivatal Anyakönyvvezetője köszöntötte otthonában.

Nyolcvanharmadik születésnap



Augusztus 2-án ünnepelte 83. születésnapját Gyökeres Sándorné szerető családja körében. Sok boldog születésnapot és jó egészséget kívánunk neki!

ANYAKÖNYVI HÍREK

SZÜLETTEK

- 2014. június 16.: Balogh Emili (Balogh Csaba – Asztalos Éva)
- 2014. június 26.: Gubicskó Regő (Gubicskó László – Dr. Biró Csilla)
- 2014. június 30.: Sándor Gabriella Lilla (Sándor Gábor – Szilágyi Csilla)
- 2014. július 2.: Szakács Laura (Szakács Norbert – Tóth Andrea)
- 2014. július 4.: Kovács Magdolna Gizella (Kovács Tibor József – Török Magdolna)

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

- 2014. július 11.: Horváth Tímea – Kun Sándor
- 2014. július 12.: Nagy Marianna – Dr. Peles Ferenc Árpád

KILENCVENEDIK SZÜLETÉSNAPO

- 2014. július 10.: Kiss Józsefné, Derecske, Batthyány utca

ELHUNYTA

- 2014. július 15.: Gyökeres Imre (85), volt Derecske, Árpád u. 9/A.
- 2014. július 19.: Száraz Lajosné, született Csikó Ilona (83) volt Derecske, Kandia u. 13.

GRATULÁCIÓ



FEGYVERNEKI GERGŐNEK

Az Eszterházy Károly Főiskola Neveléstudományi Doktori Iskola sikeres doktoranduszi felvételihez, illetve a debreceni Fazekas Mihály Gimnázium tanári kinevezéséhez szívből gratulálunk, sikeres alkotói pályát kívánunk.

Édesanyja,
testvérei

Hirdetési tarifák

- 1/8 oldal méret: 10.560 Ft + ÁFA (13.411 Ft)
- 1/4 oldal méret: 17.160 Ft + ÁFA (21.793 Ft)
- 1/2 oldal méret: 34.320 Ft + ÁFA (43.586 Ft)
- egész oldal: 68.640 Ft + ÁFA (87.173 Ft)

A fenti díjakból folyamatos hat hónapig tartó hirdetés esetén 15%, folyamatos 12 hónapig tartó hirdetés esetén 30%-os kedvezmény érvényesíthető.

- **Apróhirdetések:** 50+ÁFA / szó
- Apróhirdetésben elhelyezhető kép (maximum 45 mm x 45 mm méretben): 500 Ft + ÁFA/kép

MEGEMILÉKEZÉS

„Valaki hiányzik, elment
csendben távozott,
nem búcsúzott, de emléke
örökre szívünkbe záródott.”

Fájó szívvel emlékezünk

SZILÁGYI KÁROLY

halálának 10. évfordulóján
(volt Köztársaság úti lakos)

Szerető felesége és családja

Információs központ

A szennyvízberuházással kapcsolatban információs kérések, lakossági észrevételek kezelése az alábbi ügyfélfogadási időben lehetséges:

Az információs központ helye: Derecskei Közös Önkormányzati Hivatal, 4130 Derecske, Köztársaság út 87. szám, „B” épület. 1. számú iroda

Az információs központ ügyfélfogadási ideje: hétfőtől-csütörtökig 8:00-12:00., 13:00-16:00 óráig, pénteken: 8:00-13:00 óráig.

Az információs központ munkatársa: Vargáné Nagy Judit

E-mail: szennyviz@derecske.hu

Telefonszám: 54/547-064



Derecskei Szennyvízprogram

A Derecskei Szennyvízprogram hírei: dercsat.hu

Derecske város szennyvíztisztításának és csatornahálózatának fejlesztése

(KEOP-1.2.0/2F/09-2010-0080)

Kedvezményezett: Derecske Város Önkormányzata

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
www.ujszachenyi.gov.hu
06 48 638 638



A projekt az Európai Unió támogatásával,
a Kohéziós Alap társfinanszírozásával valósul meg.



SZÉCHENYI TERV

Lapzárta

A DERECSKEI HÍREK

szeptemberi számának lapzárta:
augusztus 29., péntek
12:00 óra

októberi számának lapzárta:
szeptember 26.,
péntek 12:00 óra
(októberi számunk a helyi
önkormányzati választások miatt
várhatóan október harmadik
hétfőjének hetében jelenik meg!)

A nyár is mozgalmas az öregfiúknál



Derecske csapata az öregfiúk nyári, III. Varga János Emléktorna című rendezvényén

III. Varga János Emléktorna

Július első hétvégéjén rendezték meg a III. Varga János Emléktornát. A derecskei öregfiúk nyári labdarúgó eseményét többek között Derecske Város Önkormányzata és a Petőfi Mezőgazdasági Kft is támogatta.

- Idén öt csapat részvételével zajlott a torna, amely sportrendezvény 2012 óta, Varga János nevét viseli, aki a derecskei Petőfi, a DVSC és a Debreceni Honvéd legendás kapusaként futballozott. Jancsi a kollegám volt, 35 évig együtt dolgozhattam Vele, váratlanul hagyott itt bennünket. - mondta Békési Imre a Petőfi Mezőgazdasági Kft ügyvezető igazgatója.

- Egy igazi közösségi ember volt, mindenki szerette a cégnél és részben miatta is támogatjuk a focitornát, biztosítjuk a csapatok számára a vacsorához a helyszínt, a szakácsokat és a hozzávalókat is segítünk. Igyekezünk támogatni a civil kezdeményezéseket, viszont a Varga János Emléktorna különösen közel áll hozzánk. Elinclítettük a Zsiborás-díjat, amellyel mindig a legjobban teljesítő hálóőröket jutalmazzuk, ezzel is ápolva kapus barátságunk emlékét. A 2014-es tornára Szatmárnémetiből, Kalotaszegről, és Gyergyószárhegyről érkeztek csapa-

tok - tájékoztatta a Derecskei Híreket Békési Imre.

A színvonalas mérkőzéseken és a jó hangulatú vacsorán mindenki jól érezhette magát, így a számszerű eredmények már másodlagosnak tekinthetők.

Jóteknony öregfiúk

A derecskei öregfiúk focicsapata hagyományos (immáron egy évtizedes) erdélyi túrájukat ezúttal egy igazi nemes cselekedettel tették még emlékezetesebbé. A székelykeresztúri focizással egybekötött több-

napos székelyföldi kalandozásukat a szovátai Dévai Szent Ferenc Alapítványnál zárták, ahol élelmiszer csomagokkal támogatták a gyermekmentő szervezet munkásságát.

MZS



A szovátai alapítvány előtt

Fotók: magánarchívum

Derecske - Koszyce nemzetközi barátságos labdarúgó mérkőzés

Hétvégén tartották meg a derecskei sportpályán a Hajdú-Bihar Megyei Magyar Labdarúgó Szövetség Igazgatósága által szervezett bajnokságokon dobogós helyezést elérő derecskei csapatok díjátadó ünnepségét.

A Derecskei LSE a megyei első osztály harmadik helyén végzett. A Derecskei LSE II a megyei harmadosztály bronzérmese lett. A Derecskei LSE U18 a csoportjának második helyén végzett.

Ezt követően a testvérvárosi kapcsolat jegyében barátságos labdarúgó mérkőzésen a derecskei csapat a lengyel Koszyce gárdáját fogadta, amelyen a miénk 6-1-es győzelmet aratott. Gratulálunk Mindenkinek! SZÉP VOLT DERECSKE!

Makleit Zsolt



Koszyce és Derecske csapata

Fotók: MZS

HIRDETÉS



Schwarzkopf Zoltán
kőfaragó

Telefonszám:
06-20-9885-704

E-mail:
schwari@freemail.hu

Gránit-márvány-méskőmegmunkálás, egyedi tervezésű
SÍREMLÉKEK már 300.000 Ft-tól, ablakpárkányok,
kerítésalapok, lépcsők, konyhapultok, egyedi tervezésű
kandallók, szalonasütők, épületmunkák kivitelezése.



Tör Richárd (középen) 20 góllal az U18 megyei bajnokság déli csoportjának gólkirálya lett



Szűcs Gergő az U18 csapatkapitánya átvette a második helyért járó trófeát

